Resumen ……..…….. 7
Riassunto ……..……. 9

Introduzione …….. 11
1. *Status quaestionis* ……..…… 14
2. La pluralità divina: una proposta di classificazione ……..….. 16
3. Obiettivi, metodologia e terminologia ……...……...…. 17

Parte Prima: Le divinità plurali nelle iscrizioni in lingue epicorie 25
1. Le divinità madri ……..... 26
1.1 Introduzione ……..... 26
1.2 Dediche gallo-latine a confronto con quelle latine ……. 26
1.2.1 La formula teonimica gallica **ματρεβο γλανεικαβο** e quelle latine *Glanicabus* e *Glanis* ……..... 27
1.2.3 La formula teonimica gallica **ματρεβο ναμαυσικαβο** e quella latina *Nemauso* ……..... 29
1.2.4 L'iscrizione rupestre gallica **ματρον** ……..... 34
1.2.5 Epiteti delle *Matres* o teonimi a sé stanti? ……..... 36
1.2.5.1 La formula teonimica gallica **ανδοουνναβο** ……... 36
1.2.5.2 Un caso particolare: la formula teonimica gallica **ροκλοισιαβο** e la formula teonimica latina "fantasma" *Auribus* ……..…… 37
2. Le divinità plurali dei confini ……..... 42
2.1 Terminologia e tipologia di delimitazione degli spazi veneti e romani …….. 42
2.2 Divinità plurali dei confini epicorie e romane a confronto ……. 45
2.2.1 La formula teonimica venetica **termonios deivos** e quella latina *Termunibus Augustis* ……... 45
2.2.2 La formula teonimica gallica **atrebo aganntobo**: Padri dei confini? ……... 47
2.2.3 La formula teonimica latina *Finibus* ……... 49
3. I gemelli divini ……... 54
3.1 I gemelli divini in ambito indo-europeo …….. 54
3.2 Attestazioni epicorie e romane a confronto ……. 54
3.2.1 La formula teonimica etrusca **tiniascliniiaras** ……..... 55
3.2.2 Le formule teonimiche sabelliche **ioviois puclois** e **iovies pucles** 57

3.2.3 **Ρεγο(μ)**: un epiteto osco dei gemelli divini? ……... 59
3.2.4 La formula teonimica venetica **alkomno** ……..... 61
3.2.5 La formula teonimica latina arcaica *Castorei Podlouqueique qurois* ……... 64
3.2.6 Un caso espunto: la formula teonimica epicorico-latina *Deis Equeunu(bo)* e la nuova lettura *Deis Queunu^r(is)* ……. 66
3.2.7 La formula teonimica latina *Castoribus* …….. 67
4. Casi dubbi ……... 69
4.1 **maisteratorbos**: una formula teonimica venetica? ……..... 69
4.2 **matron**: una formula teonimica venetica in caso genitivo graffita su ossicino? …… 77
4.3 **avaśuera**: una formula teonimica retica? ……... 78
4.4 **uvitiauiopos ariuonepos**: una formula teonimica lepontica? ……... 81
4.5 **laidehiabas logetibas***:* una formula teonimica messapica? ……... 83
5. Teonimi espunti …….. 85
5.1 Il graffito celtiberico **beskuauzuetikubos** e la nuova lettura **beskuauzuetigutas** ……... 85
5.2 La formula teonimica venetica **trumusiatei** / **tribusiatei** …… 86
6. Conclusioni Parte Prima …… 89

Parte Seconda: Le divinità plurali tra lingue epicorie e latino: le iscrizioni miste 91
1. Introduzione …… 92
2. Contatti linguistici nella Penisola Iberica ……... 93
2.1 Le dediche lusitano-latine ……... 93
2.1.1 Le formule teonimiche *Lugubo, Lucobo, Lucubu* seguite da epiteti 95
2.1.1.1 Le iscrizioni a *Lugoves* in lingua latina …….. 99
2.1.1.2 Un possibile parallelo linguistico in lingua tartessica: la formula teonimica **lok^{o}ob^{o}o niirab^{o}o** ……. 101
2.1.1.3 *Lug / Lugu / Lugus* e *Lugoves*: un caso di variazione teonimica numerica? …….. 102
2.1.2 Le formule teonimiche *deibabo Nemucelaegabo, deibabor igo deibobor Vissaieigobor* e *Arabo Corobelicobo Talusicobo* ……. 104
2.2 I Celti nella Penisola Iberica ……... 106
2.2.1 La formula teonimica *Matrubos* …….. 106
3. Contatti linguistici nella *Germania Inferior* ……... 107
3.1 La *Germania Inferior* e la situazione etnografica preromana ……. 107

3.2 Terminazioni germaniche negli epiteti delle *Matronae*: *Aflims, Saitchamims, Vatvims* ……. 109
4. Contatti linguistici nel *Noricum* ……. 117
4.1 Il *Noricum* e la situazione etnografica preromana ……. 117
4.2 La formula teonimica *Vibebos* ……..... 117
4.3 La formula teonimica *Sena[bos?] Aug(ustis)* …… 121
5. Contatti linguistici nel santuario di Monte S. Martino (Riva del Garda - Trento), *Regio* X ……. 122
5.1 La situazione etnografica preromana dell'area dell'Alto Garda …….. 122
5.2 Il santuario di Monte S. Martino …….. 122
5.3 La formula teonimica **PRAV[- - -]Ṭ̣ABVS *vel* PRAV[- - -]Ṛ̣ABVS** nell'iscrizione in lingua epicoria …… 124
5.4 Le altre attestazioni epigrafiche provenienti dall'area del santuario ……... 126
5.5 I reperti provenienti dalla stipe votiva ……. 129
6. Casi dubbi …….. 131
6.1 La formula teonimica *Aug. Rudiobo*: teonimo plurale o singolare? ……. 131
7. Conclusioni Parte Seconda ……..……. 133

Parte Terza: Le divinità plurali nelle iscrizioni in lingua latina 135
1. Le fonti letterarie ……..... 136
2. Le fonti epigrafiche ……..... 138
2.1. Il problema della determinazione del genere delle divinità plurali ……..... 138
2.1.1 Introduzione: il genere delle divinità …….. 138
2.1.2 Il problema epigrafico della determinazione del genere delle divinità plurali …… 140
2.1.3 Un caso di genere plurale duplice? Il teonimo mutilo *Fatis Fata[lib(us)* vel *bus]* ……... 144
2.2 La quantificazione della pluralità ……... 146
2.2.2. Formule teonimiche con numerali …… 146
2.2.2.1 La formula teonimica *duabus Alaisiagis: coppia divina* 146
2.2.2.2 Formule teonimiche che alludono al numerale due ……... 149
2.2.2.3 Il numerale tre nelle formule teonimiche *Parcis*, *Lamiis* e *Matr(ibus)* ……. 150
2.2.3. Teonimi formati con numerali ……..... 151
2.2.3.1 Le divinità delle strade: *Biviae*, *Triviae* e *Quadriviae* 151
2.2.3.2 Il numerale sei nella formula teonimica *Sexarboribus* 153

2.2.3.3 La formula teonimica *Duillis*: un caso di numerale incluso nel teonimo? ……... 154
2.3 Le divinità plurali e le modalità dell'*interpretatio indigena* ……... 156
2.3.1 Il concetto di *interpretatio indigena* ……..... 156
2.3.2 Pluralizzazione di un teonimo romano singolare ……..... 157
2.3.2.1 *Diana - Dianae* ……... 157
2.3.2.2 *Epona - Eponae* …….. 158
2.3.2.3 *Maia - Deae Maiae* ……. 159
2.3.2.4 Teonimi plurali *sub iudice* …….. 160
2.3.2.4.1 *Mars - Martes* …….. 160
2.3.2.4.2 *Nocturnus - Dii Nocturni* …… 162
2.3.3 Pluralizzazione e cambio di genere di un teonimo romano singolare …….. 164
2.3.3.1 *Silvanus - Silvanae* …….. 164
2.3.4 Formule teonimiche plurali ibride: teonimo romano ed epiteto epicorio ……..... 175
2.3.5 Teonimi plurali epicori, teonimi singolari romani e teonimi plurali ibridi ……..... 175
3. Le fonti iconografiche. Rilievi monumentali, *instrumenta inscripta*, piccola bronzistica e piccola coroplastica …….. 178
3.1 L'iconografia delle *Silvanae* ……... 178
3.1.1 I rilievi monumentali …….. 178
3.1.2 Casi iconografici simili: *Silvanus* e le *Nymphae* ……..…….. 181
3.1.2 L'iconografia delle *Silvanae* o delle *Triviae* in una serie di votivi plumbei ……...……... 184
3.2 L'iconografia dei *Fati* e delle *Fatae*: i rilievi monumentali …… 186
3.2.1 Un caso dubbio: il rilievo da *Aelium Cetium* …….. 190
3.3 L'iconografia delle *Proxumae*: i rilievi monumentali ……... 192
3.4 L'iconografia delle *Biviae*, *Triviae* e *Quadriviae* ……... 193
3.4.1 I rilievi monumentali: le *Quadriviae* …….. 193
3.4.2. *Biviae, Triviae e Quadriviae* su *terra sigillata* …….. 194
3.5 L'iconografia delle *Deae Maiae*: i rilievi monumentali …….. 199
3.6 L'iconografia dei *Nixi*: la piccola bronzistica …….. 200
3.7 L'iconografia delle *Nutrices* di *Poetovio*: i rilievi monumentali ……. 201
3.8. Casi dubbi ……... 203
3.8.1 *Nutrices* o *Matres* ? …… 203

3 8.2 L'iconografia delle *Suleviae*: i rilievi monumentali ……... 205
3.8.3 Le *Eponae* (?) del rilievo di Strasburgo …….. 207
3.8.3 *Nehalennia* epigrafica e *Nehalenniae* (?) iconografiche ? …….. 209
3.8.4 Una possibile raffigurazione delle *Duilliae* ……. 211
4. Conclusioni Parte Terza …….……..... 212

Conclusiones Parte Primera, Segunda y Tercera ……...…… 215

Corpus iscrizioni latine ……...……..... 222
Indici epigrafici ……..... 259
Bibliografia ……..... 262